Databehandlingstillæg, leverandører, sprogløsninger (bilag 3)

Dette databehandlingstillæg (**"tillægget"**) indgås mellem:

_____

("leverandør"/"underdatabehandler")

og

Semantix ("**køberen**"/"**databehandleren**"), dvs. de virksomheder, der er anført i leverandøraftalen, eller enhver anden virksomhed, der udgør en del af Semantix-koncernen ("Semantix"), og som til enhver tid er defineret i indkøbsordren.

Leverandøren og køberen accepterer, at køberen til enhver tid kan anmode leverandøren om at udføre tjenester angående personoplysningerne. Personoplysningerne er underlagt databeskyttelseslove, der kræver, at leverandøren og køberen begge skal behandle personoplysninger sikkert, fortroligt og i henhold til databeskyttelseslovgivningen.

Derfor aftaler leverandøren og køberen følgende under hensyn til de fælles forpligtelser, der er anført heri.

1. Definitioner

I dette tillæg skal følgende udtryk have den herunder anførte betydning:

"Dataansvarlig" betyder den enhed, der fastlægger formålet med og metoden til behandling af personoplysninger. Den dataansvarlige er Semantix-kunde.

"Databehandler" betyder den enhed, der behandler personoplysninger på vegne af den dataansvarlige.

"Registreret" betyder en identificeret eller identificerbar fysisk person, dvs. en person, der kan identificeres, enten direkte eller indirekte, navnlig under henvisning til et identifikationsnummer eller en eller flere faktorer, der er specifikke for den pågældendes fysiske, fysiologiske, intellektuelle, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet.

"Tredjepart" betyder en fysisk eller juridisk person, offentlig myndighed, institution eller organ, der ikke er den registrerede, den dataansvarlige, databehandleren og personer, som er direkte bemyndiget af den dataansvarlige eller databehandleren til at behandle personoplysninger.

"Lovgivning" betyder gældende lovgivning for databeskyttelse, privatlivets fred og sikkerhed, herunder uden begrænsning EU's databeskyttelsesforordning 2016/679 med eventuelle ændringer, erstatninger eller forlængelser, samt alle andre gældende og bindende direktiver, love, forordninger og retskendelser vedrørende databeskyttelse, privatlivets fred eller datasikkerhed i forbindelse med behandling af personoplysninger i henhold til aftalen.

"Tredjeland" betyder et land uden for EØS-området eller uden for et andet land med databeskyttelseslove, der begrænser overførsel af personoplysninger til visse lande.

"Standardkontraktsbestemmelser" betyder de standardkontraktsbestemmelser, der er forbundet med Europa-Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2021/914 af 4. juni 2021 for overførsel af personoplysninger til tredjelande i henhold til Forordning (EU) 2016/679 og eventuelle ændringer, erstatninger og forlængelser fra Europa-Kommissionen.

"Personoplysninger" betyder alle oplysninger om den registrerede, som sendes til leverandøren, tilgås af leverandøren eller på anden vis behandles af leverandøren på købers vegne i forbindelse med tjenesteydelserne.

"Brud på persondatasikkerheden" betyder brud på sikkerheden, der medfører utilsigtet eller ulovlig tilintetgørelse, tab, ændring, uberettiget videregivelse af eller adgang til personoplysninger, der overføres, opbevares eller på anden vis behandles.

"Behandling" betyder enhver aktivitet, hvorved leverandøren eller dennes tilknyttede selskaber eller underbehandlere behandler personlige oplysninger, såsom indsamling, registrering, opbevaring, kombinering, organisering, ændring, beregning, analyse, anvendelse, videregivelse via overførsel, udbredelse, udradering eller sletning.

"Tjenesteydelser" betyder de tjenester og andre aktiviteter, der skal leveres eller udføres af eller på vegne af leverandøren for køberen i henhold til leverandøraftalen.

"**Tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger**" betyder foranstaltninger, der har til formål at beskytte personoplysninger mod utilsigtet eller ulovlig tilintetgørelse eller utilsigtet tab, ændring, uberettiget videregivelse eller tilgang, især hvor behandlingen omfatter overførsel af data via et netværk, og mod alle andre ulovlige former for behandling.

"EØS" betyder Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

"GDPR" betyder Databeskyttelsesforordning 2016/679.

"Leverandøraftale" betyder, at leverandøraftaler, der udføres af køberen (eller dennes datterselskab) og leverandøren, sammen med en eventuelt efterfølgende indkøbsordre, arbejdsordre eller arbejdsbeskrivelse, der indgås i forbindelse med tjenester, der skal udføres af leverandøren for køberen eller dennes tilknyttede selskaber eller datterselskaber.

"Begrænset overførsel" betyder:

- en videreoverførsel af personoplysninger fra leverandøren til en underdatabehandler eller mellem to af leverandørens virksomheder eller
- i hvert enkelt tilfælde, hvor en sådan overførsel vil være forbudt i henhold til databeskyttelseslovgivningen, og hvor der ikke er beskyttelse af de overførte personoplysninger i henhold til dette tillæg.

2. Behandling af personoplysninger

Parterne accepterer, at køberen i forbindelse med tillægget er databehandler, og at leverandøren er underdatabehandler af personoplysninger. Tillægget fastsætter de krav, der gælder for personoplysninger, som behandles af leverandøren eller gennem leverandørens systemer i forbindelse med levering af tjenesterne.

Bilag 1 beskriver parternes accept af, at personoplysningerne skal behandles af leverandøren i henhold til tillægget, som krævet af artikel 28, stk. 3, og artikel 28, stk. 4, i GDPR. Køberen informerer leverandøren om eventuelle ændringer i et eventuelt bilag, der skal afspejle

køberens faktiske brug af tjenesterne. Leverandøren må ikke behandle personoplysninger uden køberens instrukser på vegne af den dataansvarlige, medmindre behandlingen er påkrævet i henhold til gældende lovgivning, som leverandøren er underlagt, og i så fald skal leverandøren i det omfang, det er tilladt ifølge lovgivningen, informere køberen om dette lovkrav, inden behandling af personoplysningerne.

Leverandøren skal:

- overholde al gældende databeskyttelseslovgivning i behandlingen af personoplysningerne og
- overholde de skriftlige instrukser, leverandøren får af køberen eller databeskyttelsesmyndigheder, f.eks. vedrørende håndtering, beskyttelse og kryptering af personoplysninger, og
- assistere køberen efter køberens rimelige anmodning herom i at foretage konsekvensanalyse af behandlingsaktiviteterne og i at rådføre sig med tilsynsmyndighederne inden behandlingen, hvis konsekvensanalysen viser høj risiko.

Såfremt leverandøren mener, at leverandøren ikke har fået tilstrækkelige instrukser i eller anden information om, hvordan behandlingen af personoplysninger på vegne af køberen skal foregå, skal leverandøren sikre, at denne indhenter sådanne instrukser eller information fra køberen.

Bilag 1 til tillægget beskriver de oplysninger i forbindelse med behandlingen af personoplysninger, der er påkrævet i henhold til artikel 28, stk. 3, og artikel 28, stk. 4, i GDPR (og eventuelt tilsvarende krav i andre databeskyttelseslove). Køberen kan til enhver tid foretage rimelige ændringer i bilag 1 ved at give skriftligt varsel til leverandøren, som køberen med rimelighed finder nødvendige.

3. Underdatabehandling

Leverandøren må ikke udnævne, ansætte eller engagere yderligere underdatabehandlere til at behandle personoplysninger fra køberen.

4. Sletning eller returnering af personoplysninger

Leverandøren skal inden for 90 dage efter levering af de tjenester, der involverer behandling af personoplysninger, sikkert slette alle kopier af personoplysninger modtaget af køberen.

Leverandøren skal sørge for, at alle personoplysninger behandles fortroligt, og skal sikre, at personoplysningerne kun behandles i fornødent omfang til det/de formål, der er anført i gældende lovgivning.

5. Videregivelse af oplysninger

Leverandøren skal straks oplyse til køberen om anmodninger fra statslige myndigheder vedrørende adgang til køberens personoplysninger, medmindre en sådan underretning er forbudt i henhold til gældende lovgivning. Leverandøren må ikke besvare anmodningen uden forudgående skriftlig godkendelse fra køberen.

6. Overførsel af personoplysninger

Leverandøren må ikke overføre eller behandle personoplysninger til et tredjeland uden skriftlig tilladelse fra køberen. Hvis køberen godkender en sådan overførsel, skal leverandøren træffe alle nødvendige foranstaltninger (herunder, men ikke begrænset til, SCC) for at sikre, at overførslen sker i henhold til al gældende databeskyttelseslovgivning, herunder som minimum EU's databeskyttelseslove.

Hvis køberen godkender en overførsel til leverandøren, indtræder køberen og alle køberens tilknyttede selskaber (hver især en "dataeksportør") og leverandøren ("dataimportøren") hermed i modul 3 SCC hvad angår overførslen fra køberen eller køberens tilknyttede selskab til leverandøren, der er underlagt GDPR.

Leverandøren må ikke foretage en begrænset overførsel.

7. Sikkerhed

Semantix (køberen) garanterer alle sine kunder et minimumsniveau af sikkerhed. For at overholde al lovgivning skal køberen kræve mindst samme niveau af sikkerhed hos leverandøren. Leverandøren skal til enhver tid sørge for implementering og vedligeholdelse af passende organisatoriske og tekniske foranstaltninger til beskyttelse af personoplysningerne, således at al behandling er i overensstemmelse med lovgivningen og køberens skriftlige instrukser. Sikkerhedskravene er beskrevet nærmere i bilag 1.

8. Ret til at foretage revision

Køberen kan kræve en gennemgang af leverandørens sikkerhedsdokumentation og/eller en skriftlig selvevalueringsrapport fra leverandøren. Dette er den mest almindelige form for revision.

Køberen (eller en uafhængig tredjemand på dennes vegne) kan revidere leverandørens og dennes underdatabehandleres behandlingsaktiviteter i overensstemmelse med en aftalt revisionsplan efter forudgående skriftligt varsel på tolv (12) arbejdsdage. Hvis revisionen viser, at ydelserne ikke er i overensstemmelse med dette tillæg, leverandøraftalen eller lovene, skal leverandøren for egen regning iværksætte alle fornødne foranstaltninger for at sikre, at ydelserne bliver bragt i overensstemmelse med de gældende bestemmelser. Køberen er berettiget til at verificere overholdelsen ved en y revision på et hvilket som helst tidspunkt efter gennemførelsen af sådanne korrigerende foranstaltninger.

Køberen afholder omkostningerne til revisionerne.

Leverandøren skal overholde alle afgørelser truffet af Datatilsynet eller en anden kompetent myndighed med hensyn til de personoplysninger, der behandles på vegne af køberen. Leverandøren skal endvidere give den kompetente myndighed adgang til at føre tilsyn med den udførte behandling.

9. Misligholdelse af personoplysninger

I tilfælde af brud på persondatasikkerheden eller enhver anden trussel om fuldbyrdelsesforanstaltninger mod leverandøren i forbindelse med behandlingen af personoplysninger skal leverandøren skriftligt meddele køberen dette, så snart køberen bliver bekendt hermed og under alle omstændigheder inden for fireogtyve (24) timer.

- Leverandøren skal med køberens forudgående godkendelse hurtigt træffe korrigerende foranstaltninger for at løse problemet og forhindre yderligere tab.
- Leverandøren skal også anmelde dette til en enkeltperson eller en statslig myndighed, og anmeldelsen skal indeholde de oplysninger, der følger af lovene.
- Leverandøren skal også på køberens forudgående anmodning foretage passende støtte til enkeltpersoner.

10. Den registreredes rettigheder

Hvis køberen med henblik på overholdelse af lovene anmoder herom, skal leverandøren for et rimeligt beløb svarende til det af leverandøren faktisk udførte arbejde:

- straks fremsende en kopi af personoplysninger i en tydeligt læsbar form til køberen
- straks korrigere, blokere eller slette enkeltpersoners personoplysninger
- straks fremsende oplysninger til køberen vedrørende behandlingen af personoplysninger i henhold til tillægget, som køberen med rimelighed måtte anmode om
- forsyne enkeltpersoner, hvis personoplysninger behandles, med oplysninger om behandlingen, som køberen med rimelighed måtte forlange.

Såfremt en offentlig myndighed eller tredjepart anmoder om oplysninger, som følger af ovenstående afsnit, skal leverandøren straks informere køberen om anmodningen, og leverandøren og køberen skal sammen blive enige om, hvordan dette skal gribes an.

11. Erstatning

Parterne er ansvarlige i henhold til gældende databeskyttelseslovgivning.

12. Generelle vilkår og betingelser

Dette tillæg skal være gældende, så længe leverandøraftalen er gældende, og i en sådan periode herefter, der er nødvendig for, at aktiviteterne kan fuldføres, efter at aftalen er ophørt eller udløbet. I det omfang personoplysningerne behandles af eller for leverandøren, uanset årsag, efter leverandøraftalens ophør eller udløb, skal tillægget fortsat være gældende, så længe den pågældende behandling finder sted.

Leverandørens misligholdelse af sine forpligtelser i henhold til tillægget vil blive betragtet som væsentlig misligholdelse af leverandøraftalen.

Forpligtelser, der som følge af deres natur bør være gældende efter leverandøraftalens ophør eller udløb, skal være gældende.

13. Andet

Såfremt der opstår en konflikt mellem vilkårene i tillægget og leverandøraftalen, skal tillægget have forrang. Eventuelle ændringer af tillægget skal aftales skriftligt mellem parterne.

Enhver tilføjelse, afkald eller ændring af tillægget vil kun være retsgyldigt, hvis det er skriftligt. Hvis en bestemmelse i tillægget er ugyldig eller uden retskraft, forbliver resten af nærværende aftale gyldig og i kraft. Ugyldige bestemmelser eller bestemmelser uden retskraft skal enten (i) være ændret i nødvendigt omfang for at sikre bestemmelsens gyldighed og retskraft og samtidig bevare parternes intentioner så godt som muligt, eller hvis dette ikke er muligt, (ii)

kunne fortolkes på en måde, som hvis den ugyldige eller ikke retskraftige del aldrig havde udgjort en del deri.

Aftalen træder i kraft, når parterne har underskrevet den. Såfremt der opstår en konflikt eller uoverensstemmelse mellem vilkårene i aftalen og vilkårene i standardkontraktbestemmelserne, skal sidstnævnte have forrang.

Dette dokument underskrives digitalt. Den person, der underskriver tillægget på vegne af leverandøren, indestår for, at denne har ret og bemyndigelse til at indgå tillægget og forpligte leverandøren til de deri anførte forpligtelser.

Bilag 1: Beskrivelse af behandling og sikkerhedsforanstaltninger

Dette bilag indeholder oplysninger om behandlingen af personoplysninger i henhold til betingelserne i artikel 28, stk. 3 og stk. 4 i GDPR.

Genstanden for og varigheden af behandlingen af personoplysningerne
Aktiviteter i forbindelse med genstanden vedrørende de data, der overføres i henhold til disse bestemmelser, er som anført i leverandøraftalen og i en eventuelt tilhørende indkøbsordre og afhænger af de tjenesteydelser, der vælges af køberen.

Varigheden af behandlingen er anført i den indkøbsordre, der beskriver omfanget af tjenesterne.

Art og formål for behandling af personoplysningerne
Behandlingens art og formål er at levere de tjenesteydelser, der er anført i leverandøraftalen og en eventuelt tilhørende indkøbsordre, som beskrevet ovenfor. Leverandøren oversætter personoplysninger i dokumenter, som køberens kunder anmoder køberen om at oversætte, herunder, men ikke begrænset til, dokumenter fra personaleafdelingen, juridiske dokumenter, medicinske dokumenter samt forretnings- og driftsmæssige dokumenter.

De kategorier af registrerede, som personoplysningerne vedrører
De kategorier af registrerede, som personoplysningerne vedrører, omfatter, men er ikke begrænset til, køberens kunders (og andre tredjeparters) medarbejdere, kontraktsparter, kunder (og deres medarbejdere, kunder, patienter eller slutbrugere) og deltagere i undersøgelser.

Typer af personoplysninger, der behandles
De typer af personoplysninger, der behandles, omfatter, men er ikke begrænset til, navn, adresse, kontaktoplysninger, fødselsdato, civilstand, antal familiemedlemmer, nationalitet, sundhedstilstand og -data, biometriske data, seksuel orientering, religiøs overbevisning eller politiske holdninger, race, køn, etnisk oprindelse, genetiske data, personaledata, hobbyer, erhverv, brugeradfærdsdata, logdata og logfiler, undersøgelsesdata, video og fotografiske oplysninger, forsikringsdata, betalingsoplysninger, kontonummer og/eller andre personligt identificerbare oplysninger.

Særlige kategorier af personoplysninger (hvis relevant)
De overførte personoplysninger vedrører følgende særlige kategorier af personoplysninger (angiv gerne): de potentielle kategorier af overførte data er ubegrænsede og kan omfatte race eller etnisk oprindelse, politiske holdninger, religiøs eller filosofisk overbevisning eller fagforeningsmæssigt tilhørsforhold og behandling af genetiske data, biometriske data med henblik på entydigt at identificere en fysisk person, oplysninger om helbredstilstand eller oplysninger om en fysisk persons sexliv eller seksuelle orientering.

Underdatabehandlerens forpligtelser og rettigheder
Forpligtelser og rettigheder for underdatabehandlere, der handler på vegne af databehandleren, er anført i aftalen.

Tekniske og organisatoriske foranstaltninger
Tekniske beskyttelsesforanstaltninger skal omfatte alle tekniske sikkerhedskontroller, som defineret af leverandøren, i henhold til de anbefalinger, der er anført i ISO/IEC 27000-serien (eller tilsvarende), der er tilpasset et passende niveau under hensyntagen til, hvor følsomme

personoplysningerne er, den aktuelle risiko, eksisterende tekniske muligheder og udgiften til at udføre foranstaltningerne. Leverandøren skal begrænse adgangen til personoplysningerne til bemyndiget og behørigt uddannet personale på grundlag af et veldefineret princip om, at der skal være behov for det, som er underlagt passende fortrolighedsforpligtelser. Leverandøren skal desuden ved hjælp af tekniske og organisatoriske foranstaltninger sikre, at køberens personoplysninger ikke behandles til andre formål (f.eks. til forskellige kunder hos leverandøren), og at personoplysningerne behandles adskilt fra leverandørens andre kunders data.

Leverandøren skal under udførelse af tjenesteydelserne i henhold til bilaget sørge for at træffe alle nødvendige forholdsregler til at forhindre tab og ændring af oplysningerne, forhindre uberettiget adgang til køberens IT-miljø, forhindre indførelse af virus i køberens systemer og forhindre uretmæssig adgang til køberens IT-miljø og køberens fortrolige data.